

DIVULGAÇÃO

Protocolo de Condições e Preços Preferenciais Assinado em Julho de 2011

Entre:

Companhia das Águas Medicinais da Felgueira (Caldas da Felgueira, Canas de Senhorim, Nelas)

E:

Associação de Jardins-Escolas João de Deus

Nos seguintes termos:

- Concessão nas Termas das Caldas da Felgueira (www.termasdafelgueira.pt) de tratamentos e programas termais de 7 e 14 dias, e serviços de bem-estar, estética e beleza, com aplicação da Tabela de Contratualizados.
- Concessão no Grande Hotel das Caldas da Felgueira (www.grandehoteldafelgueira.pt) para alojamento e pequeno-almoço, com a aplicação da Tabela Corporate.

Beneficiários e Identificação:

- Colaboradores e funcionários da Associação, com identificação de cartão ou credencial passada pela mesma, respetivos cônjuges e filhos menores de 18 anos.
- Todos os alunos e respetivos pais, dos Jardins-Escolas e Centros Infantis João de Deus, com a apresentação de um recibo de pagamento da mensalidade desse ano letivo.
- Alunos da Escola Superior de Educação João de Deus, com a apresentação de um recibo de pagamento da mensalidade desse ano letivo.

Pagamento de Serviços e Produtos prestados:

Os serviços serão pagos diretamente pelos utilizadores no ato da compra.

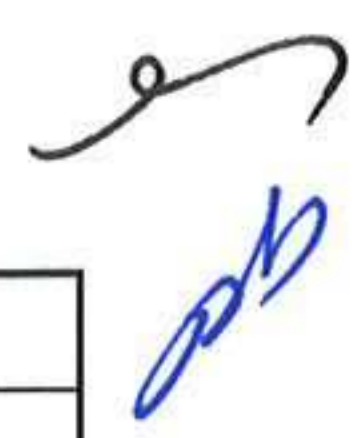
Anexos:

Tabelas de preços dos serviços e produtos prestados.

Lisboa, 19 de agosto de 2011

O Presidente da Direção

António Ponces de Carvalho



Grande Hotel Caldas da Felgueira***	ÉPOCA BAIXA	ÉPOCA MEDIA	ÉPOCA ALTA
	01/01/11 a 10/04/11 17/10/11 a 31/12/11	11/04/11 a 24/07/11 12/09/11 a 16/10/11	25/07/11 a 11/09/11
	Euro €	Euro €	Euro €
Ala Nascente			
Quarto single	39,00	46,00	61,00
Quarto Duplo/ Twin	58,00	68,00	89,00
Twin Superior/Junior Suite	68,00	81,00	105,00
Suite (4pax)	85,00	97,00	121,00
Ala Poente			
Quarto single	52,00	58,00	73,00
Quarto Duplo	71,00	81,00	101,00
Twin Superior/Junior suite	81,00	93,00	118,00
Janelas do Mondego ***			
Apartamento T2 (6 pax)	97,00	109,00	138,00
Suplementos			
Meia Pensão p/pax	15,50	15,50	15,50
Pensão Completa p/pax	28,00	28,00	28,00
Cama Extra	20,00	20,00	20,00

Nota: Os valores apresentados são em euros e incluem todas as taxas e impostos legais.

Épocas Especiais:

- Fim de ano de 2011/2012 (29.12.11 a 03.01.12) e Carnaval (04.03.11 a 08.03.11) – Programa Especial (os preços de balcão não se aplicam).

Condições Gerais:

- Os Preços acima mencionados são por Quarto ou Apartamento, por Noite e incluem Pequeno-almoço Buffet Continental no Grande Hotel. IVA e Taxas de Serviços incluídos.
- Oferta de Alojamento e Pequeno-almoço às Crianças até aos 12 anos (inclusive) que fiquem no mesmo alojamento dos pais, e de 50% de desconto nas Refeições. (1 Criança por Quarto).
- Nos Preços de Meia Pensão e Pensão Completa apenas estão incluídas as bebidas: Água Mineral, Vinho Branco ou Tinto da Região.
- Nos Apartamentos as Estadias Mínimas são de 2 Noites nas Épocas Baixa e Média e de 7 Noites na Época Alta.
- Os Preços podem ser reajustados no caso de alteração de taxas de serviço, IVA ou qualquer outra determinação governamental.
- Check in depois das 18h00m. Check out até às 12h00.

Programas:

Programas de Bem-estar, Termas, Estética e Beleza: Consultar tabela própria.

Animação:

Passeios, Jogos Tradicionais, Caminhadas de Orientação, Cinema, Campos de Ténis, Minigolfe, Piscina Descoberta com 34 x 12,5 m e Circuito de Manutenção com aparelhos de exercícios.

Desportos e Aventura:

Condicionados pelas condições atmosféricas e a um mínimo de 15 participantes por actividade (canoagem, paintball, slide, rappel) – preço médio aproximado por pessoa/ dia: 30€.

Karting e Equitação: de acordo com disponibilidade das entidades promotoras destas actividades (preços sob consulta).

Informações e Reservas:

Grande Hotel das Caldas da Felgueira • www.grandehoteldafelgueira.pt

Tel.: +351 232 941 740 • Fax: +351 232 949 487 • Email: reservas@grandehoteldafelgueira.pt

Tarifa Balcão 2011

Grande Hotel Caldas da Felgueira***	ÉPOCA BAIXA	ÉPOCA MÉDIA	ÉPOCA ALTA
	01/01/11 a 10/04/11 17/10/11 a 31/12/11 Euro €	11/04/11 a 24/07/11 12/09/11 a 16/10/11 Euro €	25/07/11 a 11/09/11 Euro €
Ala Nascente			
Quarto single	52,00	62,00	81,00
Quarto Duplo/ Twin	78,00	91,00	119,00
Twin Superior/Junior Suite	91,00	108,00	140,00
Suite (4pax)	114,00	129,00	162,00
Ala Poente			
Quarto single	69,00	78,00	97,00
Quarto Duplo	94,00	108,00	135,00
Twin Superior/Junior suite	108,00	124,00	157,00
Janelas do Mondego ***			
Apartamento T2 (6 pax)	129,00	146,00	183,00
Suplementos			
Meia Pensão p/pax	15,50	15,50	15,50
Pensão Completa p/pax	28,00	28,00	28,00
Cama Extra	20,00	20,00	20,00

Nota: Os valores apresentados são em euros e incluem todas as taxas e impostos legais.

Épocas Especiais:

- Fim de ano de 2011/2012 (29.12.11 a 03.01.12) e Carnaval (04.03.11 a 08.03.11) – Programa Especial (os preços de balcão não se aplicam).

Condições Gerais:

- Os Preços acima mencionados são por Quarto ou Apartamento, por Noite e incluem Pequeno-almoço Buffet Continental no Grande Hotel. IVA e Taxas de Serviços incluídos.
- Oferta de Alojamento e Pequeno-almoço às Crianças até aos 12 anos (inclusive) que fiquem no mesmo alojamento dos pais, e de 50% de desconto nas Refeições. (1 Criança por Quarto).
- Nos Preços de Meia Pensão e Pensão Completa apenas estão incluídas as bebidas: Água Mineral, Vinho Branco ou Tinto da Região.
- Nos Apartamentos as Estadias Mínimas são de 2 Noites nas Épocas Baixa e Média e de 7 Noites na Época Alta.
- Os Preços podem ser reajustados no caso de alteração de taxas de serviço, IVA ou qualquer outra determinação governamental.
- Check in depois das 18h00m. Check out até às 12h00.

Programas:

Programas de Bem-estar, Termas, Estética e Beleza: Consultar tabela própria.

Animação:

Passeios, Jogos Tradicionais, Caminhadas de Orientação, Cinema, Campos de Ténis, Minigolfe, Piscina Descoberta com 34 x 12,5 m e Circuito de Manutenção com aparelhos de exercícios.

Desportos e Aventura:

Condicionados pelas condições atmosféricas e a um mínimo de 15 participantes por actividade (canoagem, paintball, slide, rappel) – preço médio aproximado por pessoa/ dia: 30€.

Karting e Equitação: de acordo com disponibilidade das entidades promotoras destas actividades (preços sob consulta).

Informações e Reservas:

Grande Hotel das Caldas da Felgueira • www.grandehoteldafelgueira.pt

Tel.: +351 232 941 740 • Fax: +351 232 949 487 • Email: reservas@grandehoteldafelgueira.pt

Programas (Corpo)			
Anticelulítico 5 dias		375,00 €	300,00 €
Anticelulítico 7 dias		450,00 €	360,00 €
Flacidez Corporal 5 dias		375,00 €	300,00 €
Flacidez Corporal 7 dias		500,00 €	400,00 €
Pós Parto 7 dias		750,00 €	600,00 €
Pós Parto 14 dias		1.200,00 €	960,00 €
Anti Stress 2 dias		160,00 €	128,00 €
Anti Stress 5 dias		350,00 €	280,00 €
Programas Corpo e Rosto			
Duo-Hidratante 2 dias		110,00 €	88,00 €
Duo-Hidratante 5 dias		330,00 €	264,00 €

Nota: Os preços apresentados, válidos a partir de 4 de Março de 2011, são em euros e incluem todas as taxas e impostos legais.

Preçário Bem-Estar 2011	PVP	Contratualizados
Peelings e Exfoliações (corpo)		
Peeling Corporal Hidratante	25,00 €	20,00 €
Exfoliação Corporal c/essências+algas	30,00 €	24,00 €
Envolvimentos		
Envolvimento em Algas	30,00 €	24,00 €
Envolvimento em Máscara Redutora	40,00 €	32,00 €
Envolvimento em Chocolate	50,00 €	40,00 €
Aerobanho Aromático	20,00 €	16,00 €
Banho Cleópatra	30,00 €	24,00 €
Banho de Algas Marinhas	25,00 €	20,00 €
Duche Massagem Vichy Hidratante	25,00 €	20,00 €
Piscina Livre	15,00 €	12,00 €
Ginásio	15,00 €	12,00 €
Taxa de Utilização Avulsa (Ginásio e Piscina Livre)	25,00 €	20,00 €
Massagens		
Thermal Stone Massage	60,00 €	48,00 €
Thermal Stone Back Massage	35,00 €	28,00 €
Thermal Stone Massage c/aromaterapia	65,00 €	52,00 €
Thermal Stone Back Massage c/aromaterapia	45,00 €	36,00 €
Massagem Geral c/óleos essenciais	45,00 €	36,00 €
Massagem Localizada c/óleos essenciais	30,00 €	24,00 €
Massagem Localizada Anticelulítica	35,00 €	28,00 €
Massagem Geral com Chocolate	45,00 €	36,00 €
Massagem Localizada com Chocolate	30,00 €	24,00 €
Back Pain Massage	35,00 €	28,00 €
Massagem Pernas Cansadas	35,00 €	28,00 €
Massagem c/Drenagem Linfática	50,00 €	40,00 €
Tratamentos de Rosto		
Peeling Facial Hidratante	25,00 €	20,00 €
Exfoliação Facial Aromática com Algas	25,00 €	20,00 €
Máscara de Frutos com Água Mineral	25,00 €	20,00 €
Máscara de Aloé Vera	35,00 €	28,00 €
Massagem Facial Aromática+Máscara Chocolate	50,00 €	40,00 €
Trat.Hidratante Renovador Rosto (RENOVALAN)	40,00 €	32,00 €
Peeling Facial c/AHA's e Aloe Vera	30,00 €	24,00 €
Peeling Facial c/SALIALAN e Aloe Vera	40,00 €	32,00 €
Hialuronic Activ	60,00 €	48,00 €
Massagem Facial Aromática	30,00 €	24,00 €
Máscara Chocolate	30,00 €	24,00 €
Máscara de Chá (Verde, Roibos e Branco)	25,00 €	20,00 €
Máscara Visage Thermique	30,00 €	24,00 €
Máscara Soin Jeunesse Contour des Yeux	30,00 €	24,00 €
Máscara Anti-Rides "Botox-Like"	30,00 €	24,00 €
Máscara Detoxifiant Purifiant	30,00 €	24,00 €
Nota: Duração aproximada 1h - 1/2 hora		
Programas (Rosto)		
MIM	140,00 €	112,00 €
Hidratante Renovador 2 dias	120,00 €	96,00 €
Hidratante Renovador 5 dias	275,00 €	220,00 €
AntiAgeing 5 dias	400,00 €	320,00 €
AntiAgeing 7 dias	450,00 €	360,00 €
Acne 7 dias	275,00 €	220,00 €
Acne 14 dias	550,00 €	440,00 €

PREÇÁRIO TERMAL 2011

Tabela de Contratualizados

	Época Alta	Época Média	Época Baixa
Inscrição Termal	25,00	25,00	25,00
Honorários Clínicos	45,00	45,00	45,00
Consulta Médica (Repetição ou Avaliação Médica)	20,00	20,00	20,00
CRENOTERAPIAS RESPIRATÓRIAS			
Gargarejo	2,25	1,75	1,70
Irrigação Nasal, Pulverização faríngea	4,90	4,20	3,70
Nebulização individual	6,00	5,10	4,60
Aerosol sónico, Aerosol manosónico ou "Medicamentoso"	8,20	6,90	6,20
Nebulização em câmara (colectiva)	10,00	9,00	8,00
APLICAÇÕES MÉDICAS			
Drenagem de Proëtz	11,00	11,00	11,00
Duche Faríngeo Filiforme	10,00	10,00	10,00
Insuflação Tubo-timpânica	12,50	12,50	12,50
CRENOTERAPIAS MUSCULO-ESQUELÉTICAS E DERMATOLÓGICAS			
Duche de cachão/cervico escapular/lombar, Duche de leque, Duche de jacto, Duche de jacto tamisado, Estufa de vapor mãos e pés, imersão simples	8,60	7,65	6,75
Estufa de vapor coluna/membros, Imersão águas correntes, Aerobanho, Manupediduche	10,35	9,00	8,15
Bertholaix, Duche filiforme múltiplo d baixa pressão, Duche multijactos, Estufa vapor integral	13,15	11,25	10,35
Imersão com hidromassagem computadorizada	13,15	11,25	10,35
Duche massagem de Aix, Duche massagem de Vichy	16,75	14,50	13,10
Imersão com duche subaquático, Hidropressoterapia	16,75	14,50	13,10
ELECTROTERTAPIAS			
Correntes galvânicas/farádicas/dia-dinâmicas ou interferenciais, Ionizações, Ultrasons	6,20	6,20	6,20
HIGIENIZAÇÃO BUCAL			
Duche gengival	4,85	4,15	3,70
CINESITERTAPIAS RESPIRATÓRIAS E MUSCULARES			
Ginástica de mobilização geral (em grupo), Ginástica respiratória (em grupo), Musculação com aparelhos (em grupo)	10,20	8,30	7,75
Hidroginásticas em piscina (em grupo), Piscina de mobilização geral (em grupo), Piscina com aparelhos (em grupo), Piscina livres, Piscina classe respiratória	11,70	10,20	9,00
Drenagem brônquica, Respiração diafragmática, Ginástica de mobilização individualizada, Piscina de Mobilização individualizada, Massagem regional a seco	25,50	25,50	25,50
Massagem geral a seco	36,00	36,00	36,00
ROUPA PARA BALNEOTERTAPIA			
Roupão e Toalha (Acompanhante)	3,80	3,80	3,80
ENFERMAGEM			
Injecções intramusculares / endovenosas	3,50	3,50	3,50
Pensos médios	2,70	2,70	2,70
Lavagem de ouvidos	10,00	10,00	10,00
Pack de Tratamentos			
Programa Termal RMe 14 dias	512,10	429,30	390,60
Programa Termal RMe 7 dias	283,50	242,10	224,10
Programa Termal VR 14 dias	418,50	354,60	323,10
Programa Termal VR 7 dias	236,70	205,20	189,00

Nota: Os preços indicados para os PT compreendem a realização de três práticas termais por cada dia de tratamento, dentro do leque de terapias disponível para os mesmos, bem como os Honorários Clínicos. Não incluem o valor da Inscrição. A repetição, no mesmo ano civil, terá um desconto de 20%

Nota: Os preços apresentados incluem todas as taxas e impostos legais e poderão ser alterado sem necessidade de aviso prévio.

ÉPOCAS TERMAIS

Época Baixa: de 4 de Março a 10 de Abril e de 17 de Outubro a 20 Novembro

Época Média: de 11 de Abril a 14 de Agosto e de 12 de Setembro a 16 de Outubro

Época Alta: de 15 de Agosto a 11 de Setembro

PREÇÁRIO TERMAL 2011

TABELA DE INDIVIDUAIS

	Época Alta	Época Média	Época Baixa
Inscrição Termal	25,00	25,00	25,00
Honorários Clínicos	45,00	45,00	45,00
Consulta Médica (Repetição ou Avaliação Médica)	20,00	20,00	20,00
CRENOTERAPIAS RESPIRATÓRIAS			
Gargarejo	2,50	1,95	1,85
Irrigação Nasal, Pulverização faríngea	5,40	4,60	4,10
Nebulização individual	6,90	5,90	5,30
Aerosol sónico, Aerosol manosónico ou "Medicamentoso"	9,10	7,70	6,90
Nebulização em câmara (colectiva)	11,00	10,00	9,00
APLICAÇÕES MÉDICAS			
Drenagem de Proëtz	11,00	11,00	11,00
Duche Faríngeo Filiforme	10,00	10,00	10,00
Insuflação Tubo-timpânica	12,50	12,50	12,50
CRENOTERAPIAS MUSCULO-ESQUELÉTICAS E DERMATOLÓGICAS			
Duche de cachão/cervico escapular/lombar, Duche de leque, Duche de jacto, Duche de jacto tamisado, Estufa de vapor mãos e pés, imersão simples	10,00	9,00	8,00
Estufa de vapor coluna, Imersão águas correntes, Aerobanho, Manupediduche	11,50	10,00	9,00
Bertholaix, Duche filiforme múltiplo d baixa pressão, Duche multijactos	15,00	13,00	12,00
Imersão com hidromassagem computadorizada	14,50	12,50	11,50
Duche Massagem (Vichy e Aix), Imersão com duche subaquático, Hidropressoterapia, Vapor Integral	18,50	16,00	14,50
ELECTROTERTAPIAS			
Correntes galvânicas/farâdicas/dia-dinâmicas ou interferenciais, Ionizações, Ultrasons	8,00	8,00	8,00
HIGIENIZAÇÃO BUCAL			
Duche gengival	5,40	4,60	4,10
CINESITERAPIAS RESPIRATÓRIAS E MUSCULARES			
Ginástica de mobilização geral (em grupo), Ginástica respiratória (em grupo), Musculação com aparelhos (em grupo)	11,30	9,20	8,50
Hidroginásticas em piscina (em grupo), Piscina de mobilização geral (em grupo), Piscina com aparelhos (em grupo), Piscina livres, Piscina classe respiratória	13,00	11,30	10,10
Drenagem brônquica, Respiração diafragmática, Ginástica de mobilização individualizada, Piscina de Mobilização individualizada, Massagem regional a seco	25,50	25,50	25,50
Massagem de Reabilitação	29,00	29,00	29,00
Massagem geral a seco, Massagem com Drenagem linfática	38,00	38,00	38,00
ROUPA PARA BALNEOTERAPIA			
Roupão e Toalha (Acompanhante)	4,00	4,00	4,00
Pack de Tratamentos			
Programa Termal RMe 14 dias	569,00	485,00	440,00
Programa Termal RMe 7 dias	315,00	274,00	250,00
Programa Termal VR 14 dias	465,00	400,00	365,00
Programa Termal VR 7 dias	263,00	232,00	215,00

Nota: Os preços indicados para os PT compreendem a realização de três práticas termais por cada dia de tratamento, dentro do leque de terapias disponível para os mesmos, bem como os Honorários Clínicos. Não incluem o valor da Inscrição. A repetição, no mesmo ano civil, terá um desconto de 20%

ÉPOCAS TERMAIS

Época Baixa: de 4 de Março a 10 de Abril e de 17 de Outubro a 20 Novembro
 Época Média: de 11 de Abril a 14 de Agosto e de 12 de Setembro a 16 de Outubro
 Época Alta: de 15 de Agosto a 11 de Setembro